

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 38



Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

61. gadagājums

2018. gada 10. februāris

Saturs

## II Nelegislatīvi akti

### STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

- ★ Paziņojums par to, lai provizoriski piemērotu Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas attīstības kopienas ekonomisko partnerattiecību nolīguma (DAK EPN) valstīm, no otras puses ..... 1

### REGULAS

- ★ Padomes Īstenošanas regula (ES) 2018/197 (2018. gada 9. februāris), ar kuru īsteno 9. pantu Regulā (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku ..... 2
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/198 (2018. gada 7. februāris), ar ko atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 716/2012 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā ..... 7
- ★ Komisijas Regula (ES) 2018/199 (2018. gada 9. februāris) par atteikumu atļaut pārtikas produktu veselīguma norādi, kura neattiecas uz slimības riska samazināšanu vai uz bērna attīstību un veselību <sup>(1)</sup> ..... 9
- ★ Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2018/200 (2018. gada 9. februāris), ar kuru groza Padomes Regulu (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā ..... 11

### LĒMUMI

- ★ Padomes Lēmums (ES) 2018/201 (2018. gada 23. janvāris) par nostāju, kas Savienības vārdā jāņem Apvienotajā komitejā vīzu atvieglošanas izsniegšanas jautājumos, kas izveidota atbilstoši Nolīgumam starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par vīzu atvieglošanu izsniegšanu, attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu ..... 13

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ.

# LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

|                                                                                                                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2018/202 (2018. gada 9. februāris), ar ko īsteno Lēmumu 2010/788/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku ..... | 19 |
| ★ Padomes Īstenošanas lēmums (KĀDP) 2018/203 (2018. gada 9. februāris), ar ko īsteno Lēmumu (KĀDP) 2015/1333 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā .....   | 23 |

#### TIESĪBU AKTI, KO PIEŅEM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

|                                                                                                                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ ES un Ukrainas Sanitārās un fitosanitārās pārvaldības apakškomitejas Lēmums Nr. 1/2017 (2017. gada 16. maijs), ar ko pieņem tās reglamentu [2018/204] .....        | 25 |
| ★ ES un Ukrainas Apakškomitejas jautājumos par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm Lēmums Nr. 1/2017 (2017. gada 18. maijs), ar ko pieņem tās reglamentu [2018/205] ..... | 31 |
| ★ ES un Ukrainas Muitas apakškomitejas Lēmums Nr. 1/2017 (2017. gada 15. jūnijs), ar ko pieņem tās reglamentu [2018/206] .....                                       | 36 |

---

#### Labojumi

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ★ Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2017/366 (2017. gada 1. marts), ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 3. punktu (OV L 56, 3.3.2017.) .....                                                                                                                                                                                                                                           | 41 |
| ★ Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2017/1570 (2017. gada 15. septembris), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) 2017/366 un Īstenošanas regulu (ES) 2017/367, ar kurām nosaka galīgos kompensācijas un antidempinga maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, un atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā (OV L 238, 16.9.2017.) ..... | 41 |

## II

*(Nelegislatīvi akti)*

## STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

**Paziņojums par to, lai provizoriski piemērotu Ekonomisko partnerattiecību nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Dienvidāfrikas attīstības kopienas ekonomisko partnerattiecību nolīguma (DAK EPN) valstīm, no otras puses**

Eiropas Savienība un Mozambikas Republika ir paziņojušas par to, ka ir pabeigtas procedūras, kas ir vajadzīgas, lai Ekonomiskās partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un DAK EPN valstīm, no otras puses <sup>(1)</sup>, provizoriski piemērotu saskaņā ar minētā nolīguma 113. pantu. Tādējādi nolīgumu starp Eiropas Savienību un Mozambikas Republiku provizoriski piemēro no 2018. gada 4. februāra. Saskaņā ar 3. panta 2. punktu Padomes Lēmumā (ES) 2016/1623 par nolīguma parakstīšanu un provizorisku piemērošanu 12. panta 4. punktu provizoriski nepiemēro.

---

<sup>(1)</sup> OV L 250, 16.9.2016., 3. lpp.

# REGULAS

## PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/197

(2018. gada 9. februāris),

**ar kuru īsteno 9. pantu Regulā (EK) Nr. 1183/2005, ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1183/2005 (2005. gada 18. jūlijs), ar ko nosaka dažus īpašus ierobežojošus pasākumus, kas vērsti pret personām, kuras pārkāpj ieroču embargo attiecībā uz Kongo Demokrātisko Republiku <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 9. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2005. gada 18. jūlijā Padome pieņēma Regulu (EK) Nr. 1183/2005.
- (2) 2018. gada 1. februārī ANO Drošības padomes komiteja, kas izveidota, ievērojot ANO Drošības padomes Rezolūciju 1533 (2004), to personu un vienību sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, pievienoja četras personas. Minētās personas tādēļ būtu jāpievieno Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumam. Tā kā divas no minētajām personām jau bija iekļautas minētās regulas I pielikuma sarakstā, tās būtu jāsvītro no minētās regulas I pielikuma, lai tagad iekļautu minētās regulas I pielikuma sarakstā.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I un Ia pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas I pielikumā.

### 2. pants

Ar šo Regulas (EK) Nr. 1183/2005 Ia pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas II pielikumā.

### 3. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 193, 23.7.2005., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 9. februārī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
E. ZAHARIEVA

\_\_\_\_\_

## I PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 1183/2005 I pielikuma a) daļā iekļautajam sarakstam pievieno turpmāk uzskaitītās personas:

“32. *Muhindo Akili Mundos* (jeb: a) *Charles Muhindo Akili Mundos*; b) *Akili Muhindo*; c) *Muhindo Mundos*)

Amats: a) KDR bruņoto spēku (FARDC) ģenerālis, 31. brigādes komandieris; b) FARDC brigādes ģenerālis

Dzimšanas datums: 1972. gada 10. novembris

Dzimšanas vieta: Kongo Demokrātiskā Republika

Valstspiederība: Kongo Demokrātiskā Republika

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: *Muhindo Akili Mundos* ir FARDC ģenerālis, 31. brigādes komandieris. Viņš tika iecelts par FARDC operatīvā sektora komandieri *Beni* un *Lubero* apgabalos, tostarp operācijā *Sukola I* pret Apvienotajiem demokrātiskajiem spēkiem (*Allied Democratic Forces – ADF*) 2014. gada septembrī. Minēto amatu viņš ieņēma līdz 2015. gada jūnijam. Viņš ir arī apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta e) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Muhindo Akili Mundos* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta e) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

*Muhindo Akili Mundos* bija Kongo armijas komandieris, un viņš bija atbildīgs par militārajām operācijām pret ADF “*Sukola I*” operācijas laikā, kas notika no 2014. gada augusta līdz 2015. gada jūnijam. *Mundos* komandētā FARDC vienība neiejaucās, lai novērstu ADF izdarītos cilvēktiesību pārkāpumus, tostarp uzbrukumus civiliedzīvotājiem. *Mundos* no vietējām bruņotajām grupām vervēja un ekipēja bijušos kaujiniekus, kam bija jāpiedalās ADF īstenotā ārpustiesas nogalināšanā un masveida slepkavībās.

Kā FARDC operācijas *Sukola I* komandieris *Mundos* arī komandēja ADF vienības apakšgrupu (pazīstama ar nosaukumu ADF-Mwalika) un sniedza tai atbalstu. *Mundos* vadībā ADF-Mwalika veica uzbrukumus civiliedzīvotājiem. Šo operāciju laikā FARDC kaujinieki *Mundos* vadībā sniedza papildu atbalstu ADF-Mwalika.

33. *Guidon Shimiray Mwissa*

Dzimšanas datums: 1980. gada 13. marts

Dzimšanas vieta: *Kigoma, Walikale*, Kongo Demokrātiskā Republika

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: absolvējis vidusskolu (*humanités sociales*) *Mpofi*; 16 gadu vecumā viņš pievienojās *She Kasikila* komandētajam bruņotajam grupējumam; viņš kopā ar *Kasikila* iekļāvās FARDC, proti, to bataljonā S3; 2007. gadā viņu ievainoja, un pēc tam viņš pievienojās *Mai Mai Simba*, ko tobrīd vadīja komandieris *Mando*; 2008. gadā viņš piedalījās NDC izveidē un kļuva par komandiera vietnieku *Aigle Lemabé* brigādē. Viņš ir arī apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta g) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Guidon Shimiray Mwissa* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta g) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

“Ģenerālis” *Guidon Shimiray Mwissa* izstājās no *Nduma défense du Congo (NDC)* un 2014. gadā izveidoja savu grupējumu *NDC-R*.

*NDC-R Guidon Shimiray Mwissa* vadībā bruņotos konfliktos izmanto bērnus kareivjus. *NDC-R* ir arī apsūdzēta cilvēktiesību pārkāpumos austrumu provincēs un nelikumīgu nodokļu uzlikšanā zelta ieguves apgabalos, kā arī par ienākumu izmantošanu ieroču iegādei, kas ir KDR noteiktā ieroču embargo pārkāpums.

34. *Lucien Nzambamwita* (jeb: *André Kalume*)

Dzimšanas datums: 1966

Dzimšanas vieta: *Cellule Nyagitabire*, sektors *Ruvune*, komūna *Kinyami*, prefektūra *Byumba*, Ruanda

Valstspiederība: Ruanda

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: Viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta j) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Lucien Nzambamwita* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta j) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

*Lucien Nzambamwita* (jeb *André Kalume*) ir *Force Democratique de Liberation du Rwanda – FDLR* (Ruandas atbrīvošanas demokrātiskie spēki), kas darbojas KDR, militārais vadītājs; šie spēki apdraud mieru, drošību un stabilitāti Kongo Demokrātiskajā Republikā un ir atbildīgi par cilvēktiesību pārkāpumiem, tostarp par vērsanos pret civiliedzīvotājiem un viņu nogalināšanu. Sankcijas pret *FDLR* Komiteja noteica 2012. gada 31. decembrī ar Rezolūciju 1533.

35. *Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga*

Amats: *Katangan* nemiernieku vadītājs

Dzimšanas datums: 1974

Dzimšanas vieta: *Manono* teritorija, *Katanga* province (tagad *Tanganyika* province)

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: *Gédéon Kyungu* pieder *Balubakat* etniskajai grupai. Pēc pamatizglītības iegūšanas *Likasi* un vidusskolas pabeigšanas *Manono* viņš ieguva grādu pedagogijā. 1999. gadā viņš pievienojās *Maï Maï* kustībai un no 2003. gada komandēja vienu no aktīvākajām grupām *Katanga* provincē. 2006. gadā viņš apmeklēja ANO miera uzturēšanas spēkus, lai iesaistītos atbrūņošanās, demobilizācijas un reintegrācijas (ADR) procesā. 2011. gadā viņš izbēga no cietuma un 2016. gada oktobrī padevās gūstā. Viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta e) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta e) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

Būdams *Bakata Katanga* (jeb *Kata Katanga*) kaujinieku vadītājs laikposmā no 2011. līdz 2014. gadam, *Gédéon Kyungu Mutanga* bija iesaistīts smagu cilvēktiesību pārkāpumu izdarīšanā, piemēram, jo īpaši *Katanga* provinces lauku apgabalos izdarītajās slepkavībās un uzbrukumos civiliedzīvotājiem. Tā kā *Gédéon Kyungu Mutanga* komandēja bruņoto grupējumu *Bakata Katanga*, kurš ir vainojams smagos cilvēktiesību pārkāpumos un kara noziegumos KDR dienvidaustrumos, tostarp uzbrukumos civiliedzīvotājiem, viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā.”

---

## II PIELIKUMS

Ieraksti attiecībā uz turpmāk minētajām personām tiek svītroti no Regulas (EK) Nr. 1183/2005 1a pielikuma A daļas:

“9. *Gédéon Kyungu Mutanga*.

13. *Muhindo Akili Mundos*.”

---

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/198****(2018. gada 7. februāris),****ar ko atceļ Īstenošanas regulu (ES) Nr. 716/2012 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 9. oktobra Regulu (ES) Nr. 952/2013, ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 57. panta 4. punktu un 58. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Lai nodrošinātu Padomes Regulai (EEK) Nr. 2658/87 <sup>(2)</sup> pievienotās kombinētās nomenklatūras vienveidīgu piemērošanu, ir jāpieņem noteikumi par atsevišķu preču klasifikāciju.
- (2) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 716/2012 <sup>(3)</sup> ir klasificējusi divu veidu jaunpiena pulverus kapsulās pie "pārtikas izstrādājumiem no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur". Produktu klasifikācija kombinētās nomenklatūras pozīcijā 2106 nebija iespējama, jo Komisija uzskatīja, ka attiecīgie produkti tiek precīzāk aprakstīti ar pozīcijas 1901 formulējumu nekā ar pozīcijas 2106 formulējumu.
- (3) Komisija ar Īstenošanas regulu (ES) 2017/1343 <sup>(4)</sup> ieviesa jaunu 4. papildu piezīmi kombinētās nomenklatūras 19. nodaļā, lai nodrošinātu, ka atsevišķu ēdamo pārtikas izstrādājumu klasifikācija atbilst Eiropas Savienības Tiesas judikatūrai. Saskaņā ar jauno 4. papildu piezīmi kombinētās nomenklatūras 19. nodaļā jaunpiena pulveri kapsulās, uz kuriem attiecas Īstenošanas regula (EK) Nr. 716/2012, ir klasificējami pozīcijā 2106.
- (4) Tādēļ Īstenošanas regula (ES) Nr. 716/2012 būtu jāatceļ, lai novērstu iespējamās atšķirības jaunpiena pulveru kapsulās tarifa klasifikācijā un nodrošinātu vienveidīgu kombinētās nomenklatūras piemērošanu Savienībā.
- (5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 716/2012 atceļ.

**2. pants**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OVL 269, 10.10.2013., 1. lpp.<sup>(2)</sup> Padomes 1987. gada 23. jūlija Regula (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).<sup>(3)</sup> Komisijas 2012. gada 30. jūlija Īstenošanas regula (ES) Nr. 716/2012 par atsevišķu preču klasifikāciju kombinētajā nomenklatūrā (OVL 210, 7.8.2012., 6. lpp.).<sup>(4)</sup> Komisijas 2017. gada 18. jūlija Īstenošanas regula (ES) 2017/1343, ar ko groza I pielikumu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu (OVL 186, 19.7.2017., 1. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 7. februārī

*Komisijas  
un tās priekšsēdētāja vārdā –  
Nodokļu politikas un muitas savienības ģenerāldirektorāta  
ģenerāldirektors  
Stephen QUEST*

---

**KOMISIJAS REGULA (ES) 2018/199****(2018. gada 9. februāris)****par atteikumu atļaut pārtikas produktu veselīguma norādi, kura neattiecas uz slimības riska samazināšanu vai uz bērna attīstību un veselību****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1924/2006 par uzturvērtības un veselīguma norādēm uz pārtikas produktiem <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 18. panta 5. punktu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1924/2006 veselīguma norādes uz pārtikas produktiem ir aizliegtas, ja vien Komisija tās nav atļāvusi saskaņā ar minēto regulu un tās nav iekļautas atļauto norāžu sarakstā.
- (2) Regulā (EK) Nr. 1924/2006 arī paredzēts, ka pārtikas aprītē iesaistītie uzņēmēji pieteikumus veselīguma norāžu atļauju saņemšanai var iesniegt dalībvalsts kompetentajai iestādei. Derīgos pieteikumus valsts kompetentā iestāde pārsūta Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (EFSA) (turpmāk "Iestāde") zinātniskā novērtējuma veikšanai, kā arī Komisijai un dalībvalstīm informācijai.
- (3) Iestāde sniedz atzinumu par attiecīgo veselīguma norādi.
- (4) Komisija, ņemot vērā Iestādes sniegto atzinumu, lemj par veselīguma norāžu atļaušanu.
- (5) Pēc tam, kad uzņēmums *Probi AB* saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 13. panta 5. punktu bija iesniedzis pieteikumu, Iestādei bija jāsniedz atzinums par veselīguma norādi, kura attiecas uz *Lactobacillus plantarum* 299v (turpmāk "Lp299v") saistību ar labāku nehēmas dzelzs uzsūkšanos organismā (jautājums Nr. Q-2015-00696 <sup>(2)</sup>). Pieteikuma iesniedzējs ierosināja šādu norādes formulējumu: "*Lactobacillus plantarum* 299v uzlabo nehēmas dzelzs uzsūkšanos".
- (6) 2016. gada 25. jūlijā Komisija un dalībvalstis saņēma Iestādes zinātnisko atzinumu, kurā secināts, ka ar sniegtajiem pierādījumiem nepietiek, lai varētu konstatēt cēloņsakarību starp Lp299v lietošanu uzturā un nehēmas dzelzs labāku uzsūkšanos. Tātad norāde neatbilst Regulā (EK) Nr. 1924/2006 noteiktajām prasībām un nebūtu jāatļauj.
- (7) Nosakot šajā regulā paredzētos pasākumus, Komisija ņēma vērā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1924/2006 16. panta 6. punktu saņemtās atsauksmes no pieteikuma iesniedzēja.
- (8) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu, dzīvnieku, pārtikas aprītes un dzīvnieku barības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Šīs regulas pielikumā minēto veselīguma norādi neiekļauj Regulas (EK) Nr. 1924/2006 13. panta 3. punktā paredzētajā Savienības atļauto norāžu sarakstā.

**2. pants**

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

<sup>(1)</sup> OV L 404, 30.12.2006., 9. lpp.<sup>(2)</sup> EFSA Journal 2016;14(7):4550.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 9. februārī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER

PIELIKUMS

**Noraidītā veselīguma norāde**

| Pieteikums – Regulas (EK) Nr. 1924/2006 attiecīgie noteikumi                                                                                                 | Uzturviela, viela, pārtikas produkts vai pārtikas produktu kategorija | Veselīguma norāde                                                               | Atsauce uz EFSA atzinumu |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Veselīguma norāde saskaņā ar 13. panta 5. punktu, kas pamatota ar jaunākajām zinātniskajām atziņām un/vai ietver prasību pēc īpašumtiesību datu aizsardzības | <i>Lactobacillus plantarum</i> 299v (Lp299v)                          | <i>Lactobacillus plantarum</i> Lp299v (Lp299v) uzlabo nehēmas dzelzs uzsūkšanos | Q-2015-00696             |

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2018/200****(2018. gada 9. februāris),****ar kuru groza Padomes Regulu (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2015. gada 31. jūlija Lēmumu 2015/1333/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā un ar ko atceļ Lēmumu 2011/137/KĀDP <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Padomes 2016. gada 18. janvāra Regulu (ES) 2016/44 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā un ar ko atceļ Regulu (ES) Nr. 204/2011 <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 20. panta b) punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (ES) 2016/44 V pielikumā uzskaitīti kuģi, ko ANO Sankciju komiteja izraudzījusi saskaņā ar ANO Drošības padomes Rezolūcijas (ANO DPR) 2146 (2014) 11. punktu. Uz minētajiem kuģiem attiecas virkne Regulas (ES) 2016/44 uzlikto aizliegumu, tostarp aizliegums iekraut, transportēt vai izkraut jēlnaftu no Lībijas un ieiet ostās Savienības teritorijā.
- (2) ANO Drošības padomes komiteja 2018. gada 2. februārī grozīja sarakstu, kurā iekļauts kuģis CAPRICORN, uz ko attiecas ierobežojošie pasākumi. Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Regulas (ES) 2016/44 V pielikums.
- (3) Lai nodrošinātu šajā regulā paredzēto pasākumu efektivitāti, tai būtu jāstājas spēkā nekavējoties,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (ES) 2016/44 V pielikumu groza tā, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2018. gada 9. februārī

*Komisijas**un tās priekšsēdētāja vārdā –**Ārpolitikas instrumentu dienesta vadītājs*<sup>(1)</sup> OVL 206, 1.8.2015, 34. lpp.<sup>(2)</sup> OVL 12, 19.1.2016., 1. lpp.

## PIELIKUMS

Regulas (ES) 2016/44 V pielikumu groza šādi:

ierakstu:

**“1. Nosaukums: CAPRICORN**

Iekļauts atbilstoši Rezolūcijas 2146 (2014), kas paplašināta un grozīta ar Rezolūcijas 2362 (2017) 2. punktu, 10. punkta a) un b) apakšpunktam (iekraušanas, pārvadāšanas un izkraušanas aizliegums; aizliegums ieiet ostās). Atbilstoši Rezolūcijas 2146 11. punktam Komiteja 2018. gada 18. janvārī atjaunoja atrašanos sarakstā, un tā ir spēkā līdz 2018. gada 17. aprīlim, ja Komiteja to neizbeidz agrāk saskaņā ar Rezolūcijas 2146 12. punktu. Karoga valsts: nav zināma.

**Papildinformācija**

Iekļauts sarakstā 2017. gada 21. jūlijā. SJO numurs: 8900878. 2017. gada 21. septembrī kuģa atrašanās vieta bija starptautiskie ūdeņi Apvienoto Arābu Emirātu piekrastē.”

aizstāj ar šādu:

**“1. Nosaukums: NADINE**

Iekļauts atbilstoši Rezolūcijas 2146 (2014), kas paplašināta un grozīta ar Rezolūcijas 2362 (2017) 2. punktu, 10. punkta a) un b) apakšpunktam (iekraušanas, pārvadāšanas un izkraušanas aizliegums; aizliegums ieiet ostās). Atbilstoši Rezolūcijas 2146 11. punktam Komiteja 2018. gada 18. janvārī atjaunoja atrašanos sarakstā, un tā ir spēkā līdz 2018. gada 17. aprīlim, ja Komiteja to neizbeidz agrāk saskaņā ar Rezolūcijas 2146 12. punktu. Karoga valsts: Palau.

**Papildinformācija**

Iekļauts sarakstā 2017. gada 21. jūlijā. SJO numurs: 8900878. 2018. gada 19. janvārī kuģa atrašanās vieta bija Maskatas piekrastē, Omāna, ārpus tās teritoriālajiem ūdeņiem.”

---

# LĒMUMI

## PADOMES LĒMUMS (ES) 2018/201

(2018. gada 23. janvāris)

**par nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos, kas izveidota atbilstoši Nolīgumam starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par vīzu atvieglotu izsniegšanu, attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2014/242/ES (2014. gada 14. aprīlis) par to, lai noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par vīzu atvieglotu izsniegšanu <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Nolīgums starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par īstermiņa vīzu atvieglotu izsniegšanu <sup>(2)</sup> ("nolīgums") stājās spēkā 2014. gada 1. septembrī.
- (2) Ar nolīgumu izveido Apvienoto komiteju nolīguma pārvaldībai ("Apvienotā komiteja"). Apvienotās komitejas uzdevums *inter alia* ir uzraudzīt nolīguma īstenošanu.
- (3) Nolīgumā noteikts, ka Apvienotā komiteja arī pieņem pati savu reglamentu.
- (4) Līdz ar to ir atbilstīgi noteikt nostāju, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā attiecībā uz Apvienotās komitejas reglamenta pieņemšanu.
- (5) Šis lēmums pilnveido tos Šengenas *acquis* noteikumus, kuru īstenošanā Apvienotā Karaliste nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2000/365/EK <sup>(3)</sup>, tādēļ Apvienotā Karaliste nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un tas tai nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (6) Šis lēmums pilnveido tos Šengenas *acquis* noteikumus, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK <sup>(4)</sup>, tādēļ Īrija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un tas tai nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (7) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā lēmuma pieņemšanā un Dānijai šis lēmums nav saistošs un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Nostāja, kas Savienības vārdā jāieņem Apvienotajā komitejā vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos, kas izveidota ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānas Republiku par vīzu atvieglotu izsniegšanu, attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu, balstās uz Apvienotās komitejas vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos lēmuma projektu, kas ir pievienots šim lēmumam.

<sup>(1)</sup> OV L 128, 30.4.2014., 47. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 128, 30.4.2014., 49. lpp.

<sup>(3)</sup> Padomes Lēmums 2000/365/EK (2000. gada 29. maijs) par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.).

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2018. gada 23. janvārī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētājs*  
V. GORANOV

\_\_\_\_\_

## PROJEKTS

**AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN AZERBAIDŽĀNAS REPUBLIKU PAR VĪZU  
ATVIEGLOTU IZSNIEGŠANU IZVEIDOTĀS APVIENOTĀS KOMITEJAS VĪZU ATVIEGLOTAS  
IZSNIEGŠANAS JAUTĀJUMOS LĒMUMS Nr. .../2018**

(... gada ...)

**attiecībā uz tās reglamenta pieņemšanu**

KOMITEJA,

ņemot vērā Nolīgumu starp Eiropas Savienību un Azerbaidžānu par vīzu atvieglotu izsniegšanu ("nolīgums") un jo īpaši tā 12. panta 4. punktu,

tā kā nolīgums stājās spēkā 2014. gada 1. septembrī,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants***Vadība**

Apvienoto komiteju vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos ("Apvienotā komiteja") kopīgi vada Eiropas Savienības pārstāvis un Azerbaidžānas Republikas pārstāvis.

*2. pants***Apvienotās komitejas uzdevumi**

1. Saskaņā ar nolīguma 12. panta 2. punktu Apvienotās komitejas galvenie uzdevumi ir šādi:
  - a) uzraudzīt nolīguma īstenošanu;
  - b) ierosināt nolīguma grozījumus vai papildinājumus;
  - c) izšķirt strīdus, kas radušies sakarā ar nolīguma interpretāciju vai piemērošanu.
2. Apvienotā komiteja var vienoties par ieteikumiem, kuros ietvertas pamatnostādnes vai paraugprakse, lai palīdzētu īstenot nolīgumu.

*3. pants***Sanāksmes**

1. Apvienotās komitejas sanāksmes notiek pēc vajadzības, proti, pēc pušu lūguma, bet vismaz reizi gadā.
2. Puses pēc kārtas rīko sanāksmes, ja vien nevienojas citādi.
3. Apvienotās komitejas sasauc līdzpriekšsēdētāji.
4. Līdzpriekšsēdētāji nosaka sanāksmes datumu un laikus apmainās ar vajadzīgajiem dokumentiem, ja iespējams, 30 dienas pirms sanāksmes, lai nodrošinātu atbilstošu sagatavošanos.
5. Puse, kas rīko sanāksmi, veic nepieciešamos pasākumus attiecībā uz loģistikas jautājumiem.

*4. pants***Delegācijas**

Puses informē viena otru par paredzēto delegācijas sastāvu vismaz septiņas dienas pirms sanāksmes.

*5. pants***Sanāksmju darba kārtība**

1. Ne vēlāk kā 14 dienas pirms sanāksmes līdzpriekšsēdētāji sagatavo pagaidu darba kārtību katrai sanāksmei. Pagaidu darba kārtībā iekļauj jautājumus, par kuriem viens no līdzpriekšsēdētājiem ne vēlāk kā 14 dienas pirms sanāksmes saņēmis lūgumu tos iekļaut darba kārtībā.
2. Otrai pusei piekritis, ikviena puse jebkurā laikā pirms sanāksmes var pievienot jautājumus pagaidu darba kārtībai. Lūgumus par jautājumu iekļaušanu pagaidu darba kārtībā nosūta rakstveidā un pēc iespējas saskaņo.
3. Katras sanāksmes sākumā līdzpriekšsēdētāji pieņem galīgo darba kārtību. Jautājumus, kas nav paredzēti pagaidu darba kārtībā, var iekļaut sanāksmes darba kārtībā ar pušu piekrišanu, un tos pēc iespējas izskata.

*6. pants***Sanāksmju protokols**

1. Tās puses līdzpriekšsēdētājs, kura rīko sanāksmi, sanāksmes protokolu sagatavo iespējami drīz.
2. Parasti, ņemot vērā katru dienas kārtībā iekļauto jautājumu, protokolā norāda:
  - a) Apvienotajai komitejai iesniegtos dokumentus;
  - b) paziņojumus, kurus kāda no pusēm ir pieprasījusi iekļaut; un
  - c) pieņemtos lēmumus, sniegtos ieteikumus un pieņemtos secinājumus par konkrētu jautājumu.
3. Protokolā norāda attiecīgo delegāciju locekļus, kas piedalās sanāksmē, kā arī ministriju, aģentūru vai iestādi, kuru viņi pārstāv.
4. Apvienotā komiteja protokolu apstiprina nākamajā sanāksmē.

*7. pants***Apvienotās komitejas vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos lēmumi un ieteikumi**

1. Apvienotā komiteja pieņem lēmumus pēc abu pušu vienošanās.
2. Katram Apvienotās komitejas lēmumam piešķir nosaukumu "Lēmums", kam seko kārtas numurs un temata apraksts. Norāda arī datumu, kad lēmums stājas spēkā. Lēmumus paraksta Apvienotās komitejas pārstāvji, kuri ir pilnvaroti rīkoties pušu vārdā. Lēmumus sagatavo divos eksemplāros, kuri abi ir vienlīdz autentiski.
3. Apvienotās komitejas ieteikumiem *mutatis mutandis* piemēro 1. un 2. punkta noteikumus.

*8. pants***Izmaksas**

1. Katra puse sedz izmaksas, kas saistītas ar tās dalību Apvienotās komitejas sanāksmēs, tostarp personāla, ceļojumu un uzturēšanās izmaksas, kā arī pasta vai telesakaru izmaksas.
2. Citas sanāksmju rīkošanas izmaksas sedz tā puse, kas rīko sanāksmi, ja vien puses nenolemj citādi.

*9. pants***Administratīvās procedūras**

1. Ja vien Apvienotās komiteja nenolemj citādi, tās sanāksmes ir slēgtas.
2. Apvienotās komitejas protokolus un citus dokumentus uzskata par konfidenciāliem.
3. Pēc abu līdzpriekšsēdētāju vienošanās sanāksmēs var aicināt piedalīties ne vien pušu un dalībvalstu amatpersonas, bet arī citus dalībniekus, uz kuriem attiecas tādas pašas prasības par konfidencialitāti.
4. Puses var rīkot preses konferences vai citādi informēt ieinteresēto sabiedrības daļu par Apvienotās komitejas sanāksmju rezultātiem.

*10. pants***Stāšanās spēkā**

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

...

*Eiropas Savienības vārdā –*

*Azerbaidžānas Republikas vārdā –*

---

AR NOLĪGUMU STARP EIROPAS SAVIENĪBU UN AZERBAIDŽĀNAS REPUBLIKU PAR VĪZU ATVIEGLOTU  
IZSNIEGŠANU IZVEIDOTĀS APVIENOTĀS KOMITEJAS VĪZU ATVIEGLOTAS IZSNIEGŠANAS JAUTĀJUMOS  
REGLAMENTAM PIEVIENOTĀ EIROPAS SAVIENĪBAS UN AZERBAIDŽĀNAS REPUBLIKAS KOPIĢĀ DEKLARĀCIJĀ

Lai nodrošinātu nolīguma nepārtrauktu, saskaņotu un pareizu īstenošanu, Savienības dalībvalstis, Eiropas Komisija un Azerbaidžānas Republika apņemas Apvienotās komitejas oficiālo sanāksmju starplaikos veidot neformālus kontaktus nolūkā risināt steidzamus jautājumus. Nākamajā Apvienotās komitejas vīzu atvieglotas izsniegšanas jautājumos sanāksmē tiks ziņots par minētajiem jautājumiem un neformālajiem kontaktiem.

---

**PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (KĀDP) 2018/202****(2018. gada 9. februāris),****ar ko īsteno Lēmumu 2010/788/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu 2010/788/KĀDP (2010. gada 20. decembris) par ierobežojošiem pasākumiem pret Kongo Demokrātisko Republiku un par Kopējās nostājas 2008/369/KĀDP atcelšanu <sup>(1)</sup> un jo īpaši tā 6. pantu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2010. gada 20. decembrī Padome pieņēma Lēmumu 2010/788/KĀDP.
- (2) 2018. gada 1. februārī ANO Drošības padomes komiteja, kas izveidota, ievērojot ANO Drošības padomes Rezolūciju 1533 (2004), to personu un vienību sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus, pievienoja četras personas. Minētās personas tādēļ būtu jāpievieno Lēmuma 2010/788/KĀDP I pielikumam. Tā kā divas no minētajām personām jau bija iekļautas minētā lēmuma II pielikuma sarakstā, tās būtu jāsvītro no minētā lēmuma II pielikuma, lai tagad iekļautu minētā lēmuma I pielikuma sarakstā.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmuma 2010/788/KĀDP I un II pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo Lēmuma 2010/788/KĀDP I pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma I pielikumā.

*2. pants*

Ar šo Lēmuma 2010/788/KĀDP II pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma II pielikumā.

*3. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2018. gada 9. februārī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
E. ZAHARIEVA

---

<sup>(1)</sup> OV L 336, 21.12.2010., 30. lpp.

## I PIELIKUMS

Lēmuma 2010/788/KĀDP I pielikuma a) daļā iekļautajam sarakstam pievieno turpmāk uzskaitītās personas:

“32. *Muhindo Akili Mundos* (jeb: a) *Charles Muhindo Akili Mundos*; b) *Akili Muhindo*; c) *Muhindo Mundos*)

Amats: a) KDR bruņoto spēku (FARDC) ģenerālis, 31. brigādes komandieris; b) FARDC brigādes ģenerālis

Dzimšanas datums: 1972. gada 10. novembris

Dzimšanas vieta: Kongo Demokrātiskā Republika

Valstspiederība: Kongo Demokrātiskā Republika

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: *Muhindo Akili Mundos* ir FARDC ģenerālis, 31. brigādes komandieris. Viņš tika iecelts par FARDC operatīvā sektora komandieri *Beni* un *Lubero* apgabalos, tostarp operācijā *Sukola I* pret Apvienotajiem demokrātiskajiem spēkiem (*Allied Democratic Forces – ADF*) 2014. gada septembrī. Minēto amatu viņš ieņēma līdz 2015. gada jūnijam. Viņš ir arī apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta e) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Muhindo Akili Mundos* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta e) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

*Muhindo Akili Mundos* bija Kongo armijas komandieris, un viņš bija atbildīgs par militārajām operācijām pret ADF “*Sukola I*” operācijas laikā, kas notika no 2014. gada augusta līdz 2015. gada jūnijam. *Mundos* komandētā FARDC vienība neiejaucās, lai novērstu ADF izdarītos cilvēktiesību pārkāpumus, tostarp uzbrukumus civiliedzīvotājiem. *Mundos* no vietējām bruņotajām grupām vervēja un ekipēja bijušos kaujiniekus, kam bija jāpiedalās ADF īstenotā ārpustiesas nogalināšanā un masveida slepkavībās.

Kā FARDC operācijas *Sukola I* komandieris *Mundos* arī komandēja ADF vienības apakšgrupu (pazīstama ar nosaukumu ADF-Mwalika) un sniedza tai atbalstu. *Mundos* vadībā ADF-Mwalika veica uzbrukumus civiliedzīvotājiem. Šo operāciju laikā FARDC kaujinieki *Mundos* vadībā sniedza papildu atbalstu ADF-Mwalika.

33. *Guidon Shimiray Mwissa*

Dzimšanas datums: 1980. gada 13. marts

Dzimšanas vieta: *Kigoma, Walikale*, Kongo Demokrātiskā Republika

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: absolvējis vidusskolu (*humanités sociales*) *Mpofi*; 16 gadu vecumā viņš pievienojās *She Kasikila* komandētajam bruņotajam grupējumam; viņš kopā ar *Kasikila* iekļāvās FARDC, proti, to bataljonā S3; 2007. gadā viņu ievainoja, un pēc tam viņš pievienojās *Mai Mai Simba*, ko tobrīd vadīja komandieris *Mando*; 2008. gadā viņš piedalījās NDC izveidē un kļuva par komandiera vietnieku *Aigle Lemabé* brigādē. Viņš ir arī apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta g) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Guidon Shimiray Mwissa* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta g) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

“Ģenerālis” *Guidon Shimiray Mwissa* izstājās no *Nduma défense du Congo (NDC)* un 2014. gadā izveidoja savu grupējumu *NDC-R*.

*NDC-R Guidon Shimiray Mwissa* vadībā bruņotos konfliktos izmanto bērnus kareivjus. *NDC-R* ir arī apsūdzēta cilvēktiesību pārkāpumos austrumu provincēs un nelikumīgu nodokļu uzlikšanā zelta ieguves apgabalos, kā arī par ienākumu izmantošanu ieroču iegādei, kas ir *KDR* noteiktā ieroču embargo pārkāpums.

34. *Lucien Nzambamwita* (jeb: *André Kalume*)

Dzimšanas datums: 1966

Dzimšanas vieta: *Cellule Nyagitabire*, sektors *Ruvune*, komūna *Kinyami*, prefektūra *Byumba*, Ruanda

Valstspiederība: Ruanda

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: Viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta j) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Lucien Nzambamwita* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta j) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

*Lucien Nzambamwita* (jeb *André Kalume*) ir *Force Democratique de Liberation du Rwanda – FDLR* (Ruandas atbrīvošanas demokrātiskie spēki), kas darbojas *KDR*, militārais vadītājs; šie spēki apdraud mieru, drošību un stabilitāti Kongo Demokrātiskajā Republikā un ir atbildīgi par cilvēktiesību pārkāpumiem, tostarp par vērsanos pret civiliedzīvotājiem un viņu nogalināšanu. Sankcijas pret *FDLR* Komiteja noteica 2012. gada 31. decembrī ar Rezolūciju 1533.

35. *Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga*

Amats: *Katangan* nemiernieku vadītājs

Dzimšanas datums: 1974

Dzimšanas vieta: *Manono* teritorija, *Katanga* province (tagad *Tanganyika* province)

Datums, kad iekļauts ANO sarakstā: 2018. gada 1. februāris

Cita informācija: *Gédéon Kyungu* pieder *Balubakat* etniskajai grupai. Pēc pamatizglītības iegūšanas *Likasi* un vidusskolas pabeigšanas *Manono* viņš ieguva grādu pedagogijā. 1999. gadā viņš pievienojās *Maï Maï* kustībai un no 2003. gada komandēja vienu no aktīvākajām grupām *Katanga* provincē. 2006. gadā viņš apmeklēja ANO miera uzturēšanas spēkus, lai iesaistītos atbrūņošanās, demobilizācijas un reintegrācijas (ADR) procesā. 2011. gadā viņš izbēga no cietuma un 2016. gada oktobrī padevās gūstā. Viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā ANO DPR 2293 7. punkta e) apakšpunkta nozīmē.

Papildu informācija no apraksta par pamatojumu iekļaušanai sarakstā, ko sniegusi Sankciju komiteja:

Pamatojums iekļaušanai sarakstā:

*Gédéon Kyungu Mutanga Wa Bafunkwa Kanonga* sarakstā tika iekļauts 2018. gada 1. februārī, ievērojot kritērijus, kas izklāstīti 7. punkta e) apakšpunktā Rezolūcijā 2293 (2016) un atkārtoti apstiprināti Rezolūcijā 2360 (2017).

Papildu informācija:

Būdams *Bakata Katanga* (jeb *Kata Katanga*) kaujinieku vadītājs laikposmā no 2011. līdz 2014. gadam, *Gédéon Kyungu Mutanga* bija iesaistīts smagu cilvēktiesību pārkāpumu izdarīšanā, piemēram, jo īpaši *Katanga* provinces lauku apgabalos izdarītajās slepkavībās un uzbrukumos civiliedzīvotājiem. Tā kā *Gédéon Kyungu Mutanga* komandēja bruņoto grupējumu *Bakata Katanga*, kurš ir vainojams smagos cilvēktiesību pārkāpumos un kara noziegumos KDR dienvidaustrumos, tostarp uzbrukumos civiliedzīvotājiem, viņš ir apdraudējums mieram, stabilitātei un drošībai Kongo Demokrātiskajā Republikā.”

---

## II PIELIKUMS

Ieraksti attiecībā uz turpmāk minētajām personām tiek svītroti no Lēmuma 2010/788/KĀDP II pielikuma A daļas:

“9. *Gédéon Kyungu Mutanga*.

13. *Muhindo Akili Mundos*.”

---

**PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS (KĀDP) 2018/203****(2018. gada 9. februāris),****ar ko īsteno Lēmumu (KĀDP) 2015/1333 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 31. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2015/1333 (2015. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Lībijā un ar ko atceļ Lēmumu 2011/137/KĀDP <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 12. panta 1. punktu,

ņemot vērā Savienības Augstās pārstāves ārlietās un drošības politikas jautājumos priekšlikumu,

tā kā:

- (1) 2015. gada 31. jūlijā Padome pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2015/1333.
- (2) 2018. gada 2. februārī Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes komiteja, kas izveidota, ievērojot Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padomes Rezolūciju 1970 (2011), grozīja ierakstu par vienu sarakstā iekļautu kuģi, kam piemēro ierobežojošus pasākumus.
- (3) Tāpēc būtu attiecīgi jāgroza Lēmuma (KĀDP) 2015/1333 V pielikums,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Lēmuma (KĀDP) 2015/1333 V pielikumu groza tā, kā izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2018. gada 9. februārī

*Padomes vārdā –*  
*priekšsēdētāja*  
E. ZAHARIEVA

---

<sup>(1)</sup> OV L 206, 1.8.2015., 34. lpp.

## PIELIKUMS

Lēmuma (KĀDP) 2015/1333 V pielikuma iedaļas "B. Vienības" 1. ierakstu aizstāj ar šādu:

"1. **Nosaukums:** NADINE

**Cits nosaukums:** nav informācijas. **Iepriekš zināms kā:** nav informācijas **Adrese:** nav informācijas. **Sarakstā iekļaušanas datums:** 2017. gada 21. jūlijs (grozīts 2017. gada 20. oktobrī, 2017. gada 27. novembrī, 2018. gada 18. janvārī un 2018. gada 2. februārī)

**Papildinformācija**

Starptautiskajā Jūrnieceības organizācijā (IMO): 8900878. Sarakstā iekļauts saskaņā ar Rezolūcijas 2146 (2014) 10. punkta a) un b) apakšpunktu, iekļaušana pagarināta un grozīta ar Rezolūcijas 2362 (2017) 2. punktu (aizliegums iekraut, transportēt vai izkraut; aizliegums ienākt ostās). Saskaņā ar Rezolūcijas 2146 11. punktu šo sarakstā iekļaušanu komiteja atjaunoja 2018. gada 18. janvārī, un tā ir spēkā līdz 2018. gada 17. aprīlim, ja vien saskaņā ar Rezolūcijas 2146 12. punktu komiteja to nepārtrauc ātrāk. Karoga valsts: Palau. 2018. gada 19. janvārī kuģa atrašanās vieta bija netālu no MUSCAT krasta, OMĀNA, ārpus tās teritoriālajiem ūdeņiem."

---

# TIESĪBU AKTI, KO PIEŅEM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

## ES UN UKRAINAS SANITĀRĀS UN FITOSANITĀRĀS PĀRVALDĪBAS APAKŠKOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2017

(2017. gada 16. maijs),

ar ko pieņem tās reglamentu [2018/204]

ES UN UKRAINAS SANITĀRĀS UN FITOSANITĀRĀS PĀRVALDĪBAS APAKŠKOMITEJA,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienу un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 74. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 486. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienу un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses ("nolīgums"), atsevišķas tā daļas, tostarp IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 4. nodaļu (Sanitārie un fitosanitārie pasākumi), no 2016. gada 1. janvāra piemēro provizoriski.
- (2) Nolīguma 74. pantā ir noteikts, ka Sanitārās un fitosanitārās pārvaldības apakškomitejai ("SFP apakškomiteja") ir jāizskata jautājumi, kas saistīti ar nolīguma IV sadaļas 4. nodaļas īstenošanu.
- (3) Nolīguma 74. panta 5. punktā ir noteikts, ka SFP apakškomitejai ir jāpieņem savs reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### 1. pants

Ar šo tiek pieņemts SFP apakškomitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

### 2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Kijevā, 2017. gada 16. maijā

ES un Ukrainas Sanitārās un fitosanitārās pārvaldības apakškomitejas vārdā –

priekšsēdētājs

sekretāri

V. LAPA

O. KURIATA

R. FREIGOFAS

<sup>(1)</sup> OVL 161, 29.5.2014., 3. lpp.

## PIELIKUMS

## ES UN UKRAINAS SANITĀRĀS UN FITOSANITĀRĀS PĀRVALDĪBAS APAKŠKOMITEJAS REGLAMENTS

## 1. pants

**Vispārīgi noteikumi**

1. Sanitārās un fitosanitārās pārvaldības apakškomiteja ("SFP apakškomiteja"), kas izveidota saskaņā ar 74. panta 1. punktu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienу un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup> ("nolīgums"), palīdz nolīguma 465. panta 4. punktā minētajai Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā veikt tās pienākumus.
2. SFP apakškomiteja veic nolīguma 74. panta 2. punktā noteiktos uzdevumus, ņemot vērā mērķus, kas izklāstīti nolīguma 59. pantā.
3. SFP apakškomitejas sastāvā ietilpst to Pušu kompetento iestāžu pārstāvji, kas ir atbildīgas par sanitārajiem un fitosanitārajiem jautājumiem.
4. Eiropas Komisijas pārstāvis vai Ukrainas pārstāvis, kas ir atbildīgs par sanitārajiem un fitosanitārajiem jautājumiem, saskaņā ar 2. pantu veic priekšsēdētāja funkcijas.
5. Šajā reglamentā piemēro nolīguma 482. pantā izklāstīto termina "Puses" definīciju.

## 2. pants

**Vadība**

Puses pārmaiņus ik pēc 12 mēnešiem uzņemas SFP apakškomitejas vadību. Pirmais 12 mēnešu laikposms sākas Asociācijas padomes pirmās sanāksmes dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī.

## 3. pants

**Sanāksmes**

1. Ja vien Puses nevienojas citādi, SFP apakškomiteja tiekas trīs mēnešu laikā no nolīguma stāšanās spēkā un pēc tam pēc jebkuras Puses pieprasījuma vai vismaz vienu reizi gadā.
2. SFP apakškomitejas priekšsēdētājs ikvienu apakškomitejas sanāksmi sasauc Pušu saskaņotā dienā un vietā. Ja vien Puses nevienojas citādi, priekšsēdētājs paziņojumu par sanāksmes sasaukšanu nosūta vismaz 28 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Kad vien tas ir iespējams, SFP apakškomitejas kārtējās sanāksmes sasauc laikus pirms Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā kārtējās sanāksmes.
4. SFP apakškomitejas sanāksmes var rīkot, izmantojot saskaņotus tehniskos līdzekļus, piemēram, videokonferenci vai audiokonferenci.
5. Ārpus sanāksmēm SFP apakškomiteja jautājumus var izskatīt, izmantojot saraksti.

## 4. pants

**Delegācijas**

Pirms katras sanāksmes katra Puse ar 5. pantā paredzētā SFP apakškomitejas sekretariāta starpniecību informē otru Pusi par savas delegācijas plānoto sastāvu.

<sup>(1)</sup> OV L 161, 29.5.2014., 3. lpp.

*5. pants***Sekretariāts**

Eiropas Komisijas amatpersona un Ukrainas amatpersona kopīgi pilda SFP apakškomitejas sekretāru funkcijas un savstarpējas uzticēšanās un sadarbības gaisotnē kopīgi veic sekretariāta uzdevumus.

*6. pants***Sarakste**

1. SFP apakškomitejai adresēto saraksti nosūta vienas vai otras Puses sekretāram, kas savukārt informē otru sekretāru.
2. Sekretariāts nodrošina, ka SFP apakškomitejai adresētā sarakste tiek pārsūtīta priekšsēdētājam un vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.
3. SFP apakškomitejas sekretariāts priekšsēdētāja saraksti priekšsēdētāja uzdevumā nosūta Pusēm. Šāda sarakste vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.

*7. pants***Dokumenti**

1. Dokumentus izplata ar SFP apakškomitejas sekretariāta starpniecību.
2. Puse savus dokumentus nosūta savam sekretāram. Minētais sekretārs šos dokumentus nosūta otras Puses sekretāram.
3. Savienības sekretārs dokumentus nosūta Savienības attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Ukrainas sekretāram un Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.
4. Ukrainas sekretārs dokumentus nosūta Ukrainas attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Savienības sekretāram un Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.
5. SFP apakškomitejas sekretāri veic kontaktpersonu funkcijas saistībā ar nolīguma 67. pantā paredzēto informācijas apmaiņu.

*8. pants***Konfidencialitāte**

Ja vien Puses nenolemj citādi, SFP apakškomitejas sanāksmes nav atklātas.

Ja viena Puse iesniedz SFP apakškomitejai informāciju ar norādi "konfidenciali", arī otra Puse šādu informāciju atzīst par konfidencialu.

*9. pants***Sanāksmju darba kārtība**

1. SFP apakškomitejas sekretariāts, balstoties uz Pušu iesniegtiem priekšlikumiem, ikvienai sanāksmei sagatavo pagaidu darba kārtību un 10. pantā paredzēto secinājumu par turpmāku darbību projektu. Pagaidu darba kārtība ietver jautājumus, par kuriem sekretariāts vismaz 21 kalendāro dienu pirms sanāksmes dienas ir saņēmis kādas Puses lūgumu par iekļaušanu darba kārtībā un attiecīgus pievienotus dokumentus.
2. Pagaidu darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem izplata saskaņā ar 7. pantu un vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Katras sanāksmes sākumā SFP apakškomiteja pieņem sanāksmes darba kārtību. Ja Puses par to vienojas, darba kārtībā var iekļaut arī provizoriskajā darba kārtībā neiekļautos jautājumus.

4. Pēc *ad hoc* principa un ja otra Puse piekrīt, priekšsēdētājs var pieaicināt Pušu citu struktūru pārstāvjus vai neatkarīgus nozares ekspertus piedalīties SFP apakškomitejas sanāksmēs kā novērotājiem, lai sniegtu informāciju par konkrētām tēmām. Puses nodrošina, ka minētie novērotāji ievēro attiecīgās konfidencialitātes prasības.
5. Pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, priekšsēdētājs var saīsināt 1. un 2. punktā minētos termiņus.

#### 10. pants

##### Protokols un secinājumi par turpmāku darbību

1. Katras sanāksmes protokola projektu kopīgi sagatavo abi sekretāri.
2. Protokolā par katru darba kārtības jautājumu parasti tiek norādīts turpmākais:
  - a) sanāksmes dalībnieki, viņus pavadošās amatpersonas un sanāksmi apmeklējošie novērotāji;
  - b) SFP apakškomitejai iesniegtie dokumenti;
  - c) paziņojumi, kurus ir lūgusi iekļaut SFP apakškomiteja; kā arī
  - d) šā panta 4. punktā minētie sanāksmes secinājumi par turpmāku darbību.
3. Protokola projektu iesniedz apstiprināšanai SFP apakškomitejā. To apstiprina 28 kalendāro dienu laikā pēc attiecīgās SFP apakškomitejas sanāksmes. Apstiprinātā protokola kopiju nosūta ikvienam 7. pantā minētajam adresātam.
4. Ikvienas sanāksmes secinājumu par turpmāku darbību projektu sagatavo tās Puses sekretārs, kura veic priekšsēdētāja funkcijas, un parasti ne vēlāk kā 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma to kopā ar darba kārtību izsūta Pusēm. Sanāksmes gaitā secinājumu par turpmāku darbību projektu atbilstoši atjaunina, lai sanāksmes beigās, ja vien netiek panākta citāda vienošanās, SFP apakškomiteja varētu pieņemt secinājumus par turpmāku darbību, kuros atspoguļoti Pušu pieņemtie pēcpasākumi. Tiklīdz secinājumi par turpmāku darbību ir pieņemti, tos iekļauj protokolā un to īstenošanu pārskata nākamajās SFP apakškomitejas sanāksmēs. Šajā nolūkā SFP apakškomiteja pieņem veidni, ar ko var izsekot ikvienai veicamajai darbībai un tās termiņam.

#### 11. pants

##### Lēmumi un ieteikumi

1. SFP apakškomiteja pieņem lēmumus, atzinumus, ieteikumus, ziņojumus un kopīgas darbības, kā paredzēts nolīguma 74. pantā. Minētos lēmumus, atzinumus, ieteikumus, ziņojumus un kopīgas darbības Puses pieņem vienprātīgi pēc attiecīgu iekšējo pieņemšanas procedūru pabeigšanas. Lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstošus īstenošanas pasākumus.
2. Ikvienu lēmumu, atzinumu, ieteikumu un ziņojumu paraksta priekšsēdētājs, un attiecīgā dokumenta autentiskumu apliecina abi sekretāri. Neskarot 3. punktu, priekšsēdētājs minētos dokumentus paraksta sanāksmē, kurā attiecīgais lēmums, atzinums, ieteikums vai ziņojums tiek pieņemts.
3. Ja Puses attiecīgi vienojas, SFP apakškomiteja var pieņemt lēmumus, ieteikumus un atzinumus vai ziņojumus, izmantojot rakstveida procedūru, pēc attiecīgu iekšējo procedūru pabeigšanas. Rakstveida procedūra sastāv no piezīmju apmaiņas starp abiem sekretāriem, kas savas darbības saskaņo ar Pusēm. Šajā nolūkā priekšlikuma tekstu izplata saskaņā ar 7. pantu, norādot termiņu, kurš ir vismaz 21 kalendārā diena un kurā ir jādara zināmas iespējamās atrunas vai grozījumi. Pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, priekšsēdētājs var saīsināt šajā punktā minētos termiņus. Tiklīdz teksts ir saskaņots, attiecīgo lēmumu, atzinumu, ieteikumu vai ziņojumu paraksta priekšsēdētājs, un attiecīgā dokumenta autentiskumu apliecina abi sekretāri.
4. SFP apakškomitejas akts tiek dēvēts par “lēmumu”, “atzinumu”, “ieteikumu” vai “ziņojumu”. Ja vien attiecīgajā lēmumā nav noteikts citādi, tas stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.
5. Lēmumus, atzinumus, ieteikumus un ziņojumus nosūta abām Pusēm.
6. Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretariāts tiek informēts par jebkuriem SFP apakškomitejas lēmumiem, atzinumiem, ieteikumiem, ziņojumiem un citām pieņemtām darbībām.
7. Katra Puse var lemt par to, vai publicēt SFP apakškomitejas lēmumus, atzinumus un ieteikumus savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

## 12. pants

**Ziņojumi**

SFP apakškomiteja iesniedz Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā ziņojumu par savām darbībām un SFP apakškomitejas izveidoto tehnisko darba grupu vai *ad hoc* grupu darbībām. Ziņojumu iesniedz 25 dienas pirms Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā kārtējās ikgadējās sanāksmes.

## 13. pants

**Valodas**

1. SFP apakškomitejas darba valodas ir angļu valoda un ukraiņu valoda.
2. Ja vien netiek nolemts citādi, SFP apakškomiteja apspriežas, balstoties uz minētajās valodās sagatavotiem dokumentiem.

## 14. pants

**Izdevumi**

1. Katra Puse sedz izdevumus, kas tai ir radušies saistībā ar dalību SFP apakškomitejas sanāksmēs – gan personāla, gan komandējuma un uzturēšanās izdevumus, gan arī izdevumus par pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz tā Puse, kas rīko sanāksmi.
3. Izdevumus, kuri saistīti ar mutvārdu tulkošanu sanāksmēs un dokumentu tulkošanu angļu vai ukraiņu valodā vai no tām, lai pildītu 13. panta 1. punktu, sedz Puse, kas rīko attiecīgo sanāksmi.

Izdevumus, kas saistīti ar mutvārdu un rakstveida tulkošanu citās valodās vai no tām, tieši sedz Puse, kura to ir lūgusi.

## 15. pants

**Tehniskās darba grupas un *ad hoc* grupas**

1. SFP apakškomiteja var ar savu lēmumu, kas pieņemts saskaņā ar nolīguma 74. panta 3. punktu, izveidot vai vajadzības gadījumā izformēt tehniskas darba grupas un *ad hoc* darba grupas, tostarp zinātnisku jautājumu grupas.
2. Šādu *ad hoc* grupu darbā var piedalīties ne tikai Pušu pārstāvji. Puses nodrošina, ka jebkuras SFP apakškomitejas izveidotas darba grupas dalībnieki ievēro attiecīgās konfidencialitātes prasības.
3. Ja vien netiek nolemts citādi, SFP apakškomitejas izveidotās darba grupas darbojas SFP apakškomitejas pakļautībā un sniedz tai ziņojumus.
4. Darba grupu sanāksmes var sasaukt pēc vajadzības gan klātienē, gan izmantojot videokonferenci vai audiokonferenci.
5. SFP apakškomitejas sekretariātam tiek iesniegtas kopijas no attiecīgās sarakstes, dokumentiem un saziņas par darba grupu darbību.
6. Darba grupas ir pilnvarotas rakstveidā sniegt ieteikumus SFP apakškomitejai. Ieteikumi tiek pieņemti vienprātīgi un tiek darīti zināmi priekšsēdētājam, kas ieteikumus izplata saskaņā ar 7. pantu.
7. Ja vien šajā pantā nav noteikts citādi, šo reglamentu *mutatis mutandis* piemēro attiecībā uz jebkuru tehnisko darba grupu vai *ad hoc* darba grupu, ko izveidojusi SFP apakškomiteja. Atsauces uz Asociācijas komiteju tās Tirdzniecības komitejas sastāvā ir uzskatāmas par atsaucēm uz SFP apakškomiteju.

*16. pants***Grozīšana**

Šo reglamentu var grozīt ar SFP apakškomitejas lēmumu saskaņā ar nolīguma 74. panta 5. punktu.

---

**ES UN UKRAINAS APAKŠKOMITEJAS JAUTĀJUMOS PAR ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES  
NORĀDĒM LĒMUMS Nr. 1/2017****(2017. gada 18. maijs),****ar ko pieņem tās reglamentu [2018/205]**

ES UN UKRAINAS APAKŠKOMITEJA JAUTĀJUMOS PAR ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDĒM,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 211. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 486. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses ("nolīgums"), atsevišķas tā daļas, tostarp IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 9. nodaļas (Intelektuālais īpašums) 2. iedaļas 3. apakšiedaļu (Ģeogrāfiskās izcelsmes norādes), no 2016. gada 1. janvāra piemēro provizoriski.
- (2) Nolīguma 211. pantā ir noteikts, ka Apakškomitejai jautājumos par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm ("ĢIN apakškomiteja") ir jāuzrauga nolīguma īstenošanas gaita ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu jomā un jādarbojas kā forumam, kas nodrošina sadarbību un dialogu par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm.
- (3) Nolīguma 211. panta 2. punktā ir noteikts, ka ĢIN apakškomitejai ir jāizstrādā savs reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo tiek pieņemts ĢIN apakškomitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Kijevā, 2017. gada 18. maijā

*ES un Ukrainas Apakškomitejas jautājumos par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm vārdā –**priekšsēdētājs**sekretāri*

B. PADUCHAK

N. NIKOLAICHUK

C.F. RASMUSSEN

---

<sup>(1)</sup> OVL 161, 29.5.2014., 3. lpp.

## PIELIKUMS

ES UN UKRAINAS APAKŠKOMITEJAS JAUTĀJUMOS PAR ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDĒM  
REGLAMENTS

## 1. pants

## Vispārīgi noteikumi

1. Apakškomiteja jautājumos par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm ("ĢIN apakškomiteja"), kas izveidota saskaņā ar 211. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup> ("nolīgums"), palīdz nolīguma 465. panta 4. punktā minētajai Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā veikt tās pienākumus.
2. ĢIN apakškomiteja veic nolīguma 211. pantā izklāstītās funkcijas.
3. ĢIN apakškomitejas sastāvā ietilpst Eiropas Komisijas un Ukrainas amatpersonas, kas ir atbildīgas par jautājumiem par ģeogrāfiskās izcelsmes norādēm.
4. Katra Puse ieceļ delegācijas vadītāju, kas ir kontaktpersona visos ar ĢIN apakškomiteju saistītos jautājumos.
5. Delegāciju vadītāji saskaņā ar 2. pantu veic priekšsēdētāja funkcijas.
6. Katrs delegācijas vadītājs atsevišķas vai visas funkcijas var deleģēt izvirzītam vietniekam; šādā gadījumā turpmāk tekstā ikviena atsauce uz delegācijas vadītāju attiecas arī uz šādu izvirzīto vietnieku.
7. Šajā reglamentā piemēro nolīguma 482. pantā izklāstīto termina "Puses" definīciju.

## 2. pants

## Vadība

Puses pārmaiņus ik pēc 12 mēnešiem uzņemas ĢIN apakškomitejas vadību. Pirmais 12 mēnešu laikposms sākas Asociācijas padomes pirmās sanāksmes dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī.

## 3. pants

## Sanāksmes

1. Ja vien Puses nevienojas citādi, ĢIN apakškomiteja tiekas pārmaiņus Savienībā un Ukrainā pēc jebkuras Puses pieprasījuma un ne vēlāk kā 90 dienu laikā pēc attiecīgā pieprasījuma.
2. ĢIN apakškomitejas priekšsēdētājs ikvienu apakškomitejas sanāksmi sasauc Pušu saskaņotā dienā un vietā. Ja vien Puses nevienojas citādi, priekšsēdētājs paziņojumu par sanāksmes sasaukšanu nosūta vismaz 28 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Kad vien tas ir iespējams, ĢIN apakškomitejas kārtējās sanāksmes sasauc laikus pirms Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā kārtējās sanāksmes.
4. Izņēmuma kārtā ĢIN apakškomitejas sanāksmes var rīkot, izmantojot Pušu saskaņotus tehniskos līdzekļus, piemēram, videokonferenci.

## 4. pants

## Delegācijas

Pirms katras sanāksmes katra Puse ar 5. pantā paredzētā ĢIN apakškomitejas sekretariāta starpniecību informē otru Pusi par savas delegācijas plānoto sastāvu.

<sup>(1)</sup> OV L 161, 29.5.2014., 3. lpp.

*5. pants***Sekretariāts**

Eiropas Komisijas pārstāvi un Ukrainas pārstāvi ieceļ attiecīgo delegāciju vadītāji, lai tie kopīgi pildītu ĢIN apakškomitejas sekretāru funkcijas un savstarpējas uzticēšanās, un sadarbības gaisotnē kopīgi veic sekretariāta uzdevumus.

*6. pants***Sarakste**

1. ĢIN apakškomitejai adresēto saraksti nosūta vienas vai otras Puses sekretāram, kas savukārt informē otru sekretāru.
2. Sekretariāts nodrošina, ka ĢIN apakškomitejai adresētā sarakste tiek pārsūtīta priekšsēdētājam un vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.
3. ĢIN apakškomitejas sekretariāts priekšsēdētāja saraksti priekšsēdētāja uzdevumā nosūta Pusēm. Šāda sarakste vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.

*7. pants***Dokumenti**

1. Dokumentus izplata ar ĢIN apakškomitejas sekretariāta starpniecību.
2. Puse savus dokumentus nosūta savam sekretāram. Sekretārs minētos dokumentus nosūta otras Puses sekretāram.
3. Savienības sekretārs dokumentus nosūta Savienības attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Ukrainas sekretāram un Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.
4. Ukrainas sekretārs dokumentus nosūta Ukrainas attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Savienības sekretāram un Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.

*8. pants***Konfidencialitāte**

Ja vien Puses nenolemj citādi, ĢIN apakškomitejas sanāksmes nav atklātas.

Ja viena Puse iesniedz ĢIN apakškomitejai informāciju ar norādi "konfidenciāli", arī otra Puse šādu informāciju atzīst par konfidenciālu.

*9. pants***Sanāksmju darba kārtība**

1. ĢIN apakškomitejas sekretariāts, balstoties uz Pušu iesniegtiem priekšlikumiem, ikvienai sanāksmei sagatavo pagaidu darba kārtību un 10. pantā paredzēto secinājumu par turpmāku darbību projektu. Pagaidu darba kārtība ietver jautājumus, par kuriem ĢIN apakškomitejas sekretariāts vismaz 21 kalendāro dienu pirms sanāksmes dienas ir saņēmis kādas Puses lūgumu par iekļaušanu darba kārtībā un attiecīgus pievienotus dokumentus.
2. Pagaidu darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem izplata saskaņā ar 7. pantu un vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Katras sanāksmes sākumā priekšsēdētājs un otrs delegācijas vadītājs pieņem darba kārtību. Ja Puses par to vienojas, darba kārtībā var iekļaut arī provizorisks darba kārtībā neiekļautos jautājumus.

4. Pēc *ad hoc* principa un ja otra Puse piekrīt, priekšsēdētājs var pieaicināt Pušu citu struktūru pārstāvjus vai neatkarīgus ekspertus piedalīties ĢIN apakškomitejas sanāksmēs kā novērotājiem, lai sniegtu informāciju par konkrētām tēmām. Puses nodrošina, ka minētie novērotāji ievēro attiecīgās konfidencialitātes prasības.

5. Priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, var saīsināt 1. un 2. punktā minētos termiņus.

#### 10. pants

##### Protokols un secinājumi par turpmāku darbību

1. Katras sanāksmes protokola projektu kopīgi sagatavo abi sekretāri.
2. Protokolā par katru darba kārtības jautājumu parasti tiek norādīts turpmākais:
  - a) sanāksmes dalībnieki, viņus pavadošās amatpersonas un sanāksmi apmeklējošie novērotāji;
  - b) ĢIN apakškomitejai iesniegtie dokumenti;
  - c) paziņojumi, kurus ir lūgusi iekļaut ĢIN apakškomiteja; kā arī
  - d) vajadzības gadījumā – šā panta 4. punktā minētie sanāksmes secinājumi par turpmāku darbību.
3. Protokola projektu iesniedz apstiprināšanai ĢIN apakškomitejā. To apstiprina 28 kalendāro dienu laikā pēc attiecīgās ĢIN apakškomitejas sanāksmes. Apstiprinātā protokola kopiju nosūta ikvienam 7. pantā minētajam adresātam.
4. Ikvienas sanāksmes secinājumu par turpmāku darbību projektu sagatavo tās Puses ĢIN apakškomitejas sekretārs, kura veic priekšsēdētāja funkcijas, un parasti vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma to kopā ar darba kārtību izsūta Pusēm. Sanāksmes gaitā secinājumu par turpmāku darbību projektu atbilstoši atjaunina, lai sanāksmes beigās, ja vien netiek panākta citāda vienošanās, ĢIN apakškomiteja varētu pieņemt secinājumus par turpmāku darbību, kuros atspoguļoti Pušu pieņemtie pēcpasākumi. Tiklīdz secinājumi par turpmāku darbību ir pieņemti, tos iekļauj protokolā un to īstenošanu pārskata kādā no nākamajām ĢIN apakškomitejas sanāksmēm. Šajā nolūkā ĢIN apakškomiteja pieņem veidni, ar ko var izsekot ikvienai veicamajai darbībai un tās termiņam.

#### 11. pants

##### Lēmumi

1. ĢIN apakškomiteja ir pilnvarota pieņemt lēmumus nolīguma 211. panta 3. punktā paredzētajos gadījumos. Minētos lēmumus Puses pieņem vienprātīgi pēc attiecīgu iekšējo pieņemšanas procedūru pabeigšanas. Lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstošus īstenošanas pasākumus.
2. Ikvienu lēmumu paraksta katras Puses pārstāvis. Neskarot 3. punktu, pārstāvji minētos dokumentus paraksta sanāksmē, kurā tiek pieņemts attiecīgais lēmums.
3. Ja Puses attiecīgi vienojas, ĢIN apakškomiteja var pieņemt lēmumus, izmantojot rakstveida procedūru, pēc attiecīgu iekšējo procedūru pabeigšanas. Rakstveida procedūra sastāv no piezīmju apmaiņas starp abiem sekretāriem, kas savas darbības saskaņo ar Pusēm. Šajā nolūkā priekšlikuma tekstu izplata saskaņā ar 7. pantu, norādot termiņu, kurš ir vismaz 21 kalendārā diena un kurā ir jādara zināmas iespējamās atrunas vai grozījumi. Priekšsēdētājs pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, var saīsināt šajā punktā minētos termiņus. Tiklīdz teksts ir saskaņots, lēmumu paraksta katras Puses pārstāvis.
4. ĢIN apakškomitejas aktus dēvē par "lēmumiem". Ja vien attiecīgajā lēmumā nav noteikts citādi, tas stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.
5. ĢIN apakškomitejas lēmumu autentiskumu apliecina abi sekretāri.

6. Lēmumus nosūta abām Pusēm.
7. Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretariāts tiek informēts par jebkuriem ĢIN apakškomitejas lēmumiem, ziņojumiem vai citām pieņemtām darbībām.
8. Katra Puse var lemt par to, vai publicēt ĢIN apakškomitejas lēmumus savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

#### 12. pants

##### **Ziņojumi**

1. ĢIN apakškomiteja katrā Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā kārtējā sanāksmē ziņo par savu darbību.
2. Ziņojumus Puses pieņem vienprātīgi, un tos dēvē par “ziņojumiem”. Ziņojumus nosūta abām Pusēm.
3. Lēmumu pieņemšanas procedūru, kas izstrādāta 11. panta 2. un 3. punktā, *mutatis mutandis* piemēro attiecībā uz ziņojumiem.

#### 13. pants

##### **Valodas**

1. ĢIN apakškomitejas darba valodas ir angļu valoda un ukraiņu valoda.
2. Ja vien netiek nolemts citādi, ĢIN apakškomiteja apspriežas, balstoties uz šajās valodās sagatavotiem dokumentiem.

#### 14. pants

##### **Izdevumi**

1. Katra Puse sedz izdevumus, kas tai ir radušies saistībā ar dalību ĢIN apakškomitejas sanāksmēs – gan personāla, gan komandējuma un uzturēšanās izdevumus, gan arī izdevumus par pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz tā Puse, kas rīko sanāksmi.
3. Izdevumus, kuri saistīti ar mutvārdu tulkošanu sanāksmēs un dokumentu tulkošanu angļu vai ukraiņu valodā vai no tām, lai pildītu 13. panta 1. punktu, sedz Puse, kas rīko attiecīgo sanāksmi.

Izdevumus, kas saistīti ar mutvārdu un rakstveida tulkošanu citās valodās vai no tām, tieši sedz Puse, kura to ir lūgusi.

#### 15. pants

##### **Grozīšana**

Šo reglamentu var grozīt ar ĢIN apakškomitejas lēmumu saskaņā ar nolīguma 211. panta 2. punktu.

---

**ES UN UKRAINAS MUITAS APAKŠKOMITEJAS LĒMUMS Nr. 1/2017****(2017. gada 15. jūnijs),****ar ko pieņem tās reglamentu [2018/206]**

ES UN UKRAINAS MUITAS APAKŠKOMITEJA,

ņemot vērā Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tā 83. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar 486. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopien un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses ("nolīgums"), atsevišķas tā daļas, tostarp IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistīti jautājumi) 5. nodaļu (Muita un tirdzniecības veicināšana), no 2016. gada 1. janvāra piemēro provizoriski.
- (2) Nolīguma 83. pantā ir noteikts, ka Muitas apakškomitejai jāuzrauga nolīguma IV sadaļas 5. nodaļas īstenošana un administrēšana.
- (3) Nolīguma 83. panta e) punktā ir noteikts, ka Muitas apakškomitejai ir jāpieņem savs reglaments,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo tiek pieņemts Muitas apakškomitejas reglaments, kas izklāstīts šā lēmuma pielikumā.

*2. pants*

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Kijevā, 2017. gada 15. jūnijā

*ES un Ukrainas Muitas apakškomitejas vārdā –**priekšsēdētājs**sekretāri*

M. PRODAN

N. BILOUS

D. WENCEL

<sup>(1)</sup> OV L 161, 29.5.2014., 3. lpp.

## PIELIKUMS

## ES UN UKRAINAS MUITAS APAKŠKOMITEJAS REGLAMENTS

## 1. pants

**Vispārīgi noteikumi**

1. Muitas apakškomiteja, kas izveidota saskaņā ar 83. pantu Asociācijas nolīgumā starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses <sup>(1)</sup> ("nolīgums"), veic pienākumus, kā paredzēts minētajā pantā.
2. Muitas apakškomitejas sastāvā ietilpst Eiropas Komisijas un Ukrainas pārstāvji, kas ir atbildīgi par muitu un ar muitu saistītiem jautājumiem.
3. Eiropas Komisijas pārstāvis vai Ukrainas pārstāvis, kas ir atbildīgs par muitu un ar muitu saistītiem jautājumiem, saskaņā ar 2. pantu veic priekšsēdētāja funkcijas.
4. Šajā reglamentā piemēro nolīguma 482. pantā izklāstīto termina "Puses" definīciju.

## 2. pants

**Vadība**

Puses pārmaiņus ik pēc 12 mēnešiem uzņemas Muitas apakškomitejas vadību. Pirmais 12 mēnešu laikposms sākas Asociācijas padomes pirmās sanāksmes dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī.

## 3. pants

**Sanāksmes**

1. Ja vien Puses nevienojas citādi, Muitas apakškomiteja tiekas vienu reizi gadā vai pēc jebkuras Puses pieprasījuma.
2. Muitas apakškomitejas priekšsēdētājs ikvienu apakškomitejas sanāksmi sasauc Pušu saskaņotā laikā un vietā. Ja vien Puses nevienojas citādi, priekšsēdētājs paziņojumu par sanāksmes sasaukšanu nosūta vismaz 28 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Muitas apakškomitejas sanāksmes var rīkot, izmantojot saskaņotus tehniskos līdzekļus, piemēram, videokonferenci vai audiokonferenci.
4. Ārpus sanāksmēm Muitas apakškomiteja jautājumus var izskatīt, izmantojot saraksti.

## 4. pants

**Delegācijas**

Pirms katras sanāksmes katra Puse ar 5. pantā paredzētā Muitas apakškomitejas sekretariāta starpniecību informē otru Pusi par savas delegācijas plānoto sastāvu.

## 5. pants

**Sekretariāts**

Eiropas Komisijas amatpersona un Ukrainas amatpersona, kas ir atbildīgas par muitu un ar muitu saistītiem jautājumiem, kopīgi pilda Muitas apakškomitejas sekretāru funkcijas un savstarpējas uzticēšanās un sadarbības gaisotnē kopīgi veic sekretariāta uzdevumus.

<sup>(1)</sup> OV L 161, 29.5.2014., 3. lpp.

#### 6. pants

##### Sarakste

1. Muitas apakškomitejai adresēto saraksti nosūta vienas vai otras Puses sekretāram, kas savukārt informē otru sekretāru.
2. Sekretariāts nodrošina, ka Muitas apakškomitejai adresētā sarakste tiek pārsūtīta priekšsēdētājam un vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.
3. Muitas apakškomitejas sekretariāts priekšsēdētāja saraksti priekšsēdētāja uzdevumā nosūta Pusēm. Šāda sarakste vajadzības gadījumā tiek izplatīta saskaņā ar 7. pantu.

#### 7. pants

##### Dokumenti

1. Dokumentus izplata ar Muitas apakškomitejas sekretariāta starpniecību.
2. Puse savus dokumentus nosūta savam sekretāram. Minētais sekretārs šos dokumentus nosūta otras Puses sekretāram.
3. Savienības Puses sekretārs dokumentus nosūta Savienības attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Ukrainas Puses sekretāram. Savienības Puses sekretārs galīgo dokumentu kopijas nosūta Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.
4. Ukrainas Puses sekretārs dokumentus nosūta Ukrainas attiecīgajiem pārstāvjiem un sistemātiski šādas sarakstes kopiju nosūta Savienības Puses sekretāram. Ukrainas Puses sekretārs galīgo dokumentu kopijas nosūta Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretāriem.

#### 8. pants

##### Konfidencialitāte

Ja vien Puses nenolemj citādi, Muitas apakškomitejas sanāksmes nav atklātas.

Ja viena Puse iesniedz Muitas apakškomitejai informāciju ar norādi "konfidenciali", arī otra Puse šādu informāciju atzīst par konfidencialu.

#### 9. pants

##### Sanāksmju darba kārtība

1. Muitas apakškomitejas sekretariāts, balstoties uz Pušu iesniegtiem priekšlikumiem, ikvienai sanāksmei sagatavo pagaidu darba kārtību. Pagaidu darba kārtība ietver jautājumus, par kuriem sekretariāts vismaz 21 kalendāro dienu pirms sanāksmes dienas ir saņēmis kādas Puses lūgumu par iekļaušanu darba kārtībā un attiecīgus pievienotus dokumentus.
2. Pagaidu darba kārtību kopā ar attiecīgajiem dokumentiem izplata saskaņā ar 7. pantu un vismaz 15 kalendārās dienas pirms sanāksmes sākuma.
3. Katras sanāksmes sākumā Muitas apakškomiteja pieņem sanāksmes darba kārtību. Ja Puses par to vienojas, darba kārtībā var iekļaut arī provizoriskajā darba kārtībā neiekļautos jautājumus.
4. Pēc *ad hoc* principa un ja otra Puse piekrīt, priekšsēdētājs var pieaicināt Pušu citu struktūru pārstāvjus vai neatkarīgus ekspertus piedalīties SFP apakškomitejas sanāksmēs kā novērotājiem, lai sniegtu informāciju par konkrētām tēmām. Puses nodrošina, ka minētie novērotāji ievēro attiecīgās konfidencialitātes prasības.
5. Pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, priekšsēdētājs var saīsināt 1. un 2. punktā minētos termiņus.

*10. pants***Protokols un secinājumi par turpmāku darbību**

1. Tās Puses sekretārs, kura veic Muitas apakškomitejas priekšsēdētāja funkcijas, sagatavo katras sanāksmes protokola projektu, tai skaitā secinājumus par turpmāku darbību.
2. Protokola projektu, tostarp secinājumus par turpmāku darbību, iesniedz apstiprināšanai Muitas apakškomitejā. To apstiprina 28 kalendāro dienu laikā no attiecīgās Muitas apakškomitejas sanāksmes. Apstiprinātā protokola kopiju nosūta ikvienam 7. pantā minētajam adresātam.

*11. pants***Lēmumi un ieteikumi**

1. Muitas apakškomiteja pieņem praktisku kārtību, pasākumus, lēmumus un ieteikumus, kā paredzēts nolīguma 83. pantā. Tos Puses pieņem vienprātīgi pēc attiecīgu iekšējo pieņemšanas procedūru pabeigšanas. Lēmumi Pusēm ir saistoši, un tās veic atbilstošus īstenošanas pasākumus.
2. Ikvienu lēmumu un ieteikumu paraksta katras Puses pārstāvis. Neskarot 3. punktu, pārstāvji minētos dokumentus paraksta sanāksmē, kurā tiek pieņemts attiecīgais lēmums vai ieteikums.
3. Ja Puses attiecīgi vienojas, Muitas apakškomiteja var pieņemt lēmumus vai ieteikumus, izmantojot rakstveida procedūru, pēc attiecīgu iekšējo procedūru pabeigšanas. Rakstveida procedūra sastāv no piezīmju apmaiņas starp abiem sekretāriem, kas savas darbības saskaņo ar Pusēm. Šajā nolūkā priekšlikuma tekstu izplata saskaņā ar 7. pantu, norādot termiņu, kurš ir vismaz 21 kalendārā diena un kurā ir jādara zināmas iespējamās atrunas vai grozījumi. Pēc apspriešanās ar Pusēm, ņemot vērā konkrētā gadījuma īpašos apstākļus, priekšsēdētājs var saīsināt šajā punktā minētos termiņus. Tiklīdz teksts ir saskaņots, attiecīgo lēmumu vai ieteikumu paraksta katras Puses pārstāvis.
4. Muitas apakškomitejas akti tiek dēvēti par "lēmumiem" vai "ieteikumiem". Ja vien attiecīgajā lēmumā nav noteikts citādi, tas stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.
5. Muitas apakškomitejas lēmumu un ieteikumu autentiskumu apliecina abi sekretāri.
6. Lēmumus un ieteikumus nosūta abām Pusēm.
7. Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sekretariāts tiek informēts par jebkuriem Muitas apakškomitejas lēmumiem, atzinumiem, ieteikumiem, ziņojumiem vai citām pieņemtām darbībām.
8. Katra Puse var lemt par to, vai publicēt Muitas apakškomitejas lēmumus un ieteikumus savā attiecīgajā oficiālajā izdevumā.

*12. pants***Ziņojumi**

Muitas apakškomiteja ziņo Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā katrā kārtējā, ikgadējā Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā sanāksmē.

*13. pants***Valodas**

1. Muitas apakškomitejas darba valodas ir angļu valoda un ukraiņu valoda.
2. Ja vien netiek nolemts citādi, Muitas apakškomiteja apspriežas, balstoties uz minētajās valodās sagatavotiem dokumentiem.

*14. pants***Izdevumi**

1. Katra Puse sedz izdevumus, kas tai ir radušies saistībā ar dalību Muitas apakškomitejas sanāksmēs – gan personāla, gan komandējuma un uzturēšanās izdevumus, gan arī izdevumus par pasta un telesakaru pakalpojumiem.
2. Izdevumus saistībā ar sanāksmju organizēšanu un dokumentu pavairošanu sedz tā Puse, kas rīko sanāksmi.
3. Izdevumus, kuri saistīti ar mutvārdu tulkošanu sanāksmēs un dokumentu tulkošanu angļu vai ukraiņu valodā vai no tām, lai pildītu 13. panta 1. punktu, sedz Puse, kas rīko attiecīgo sanāksmi.

Izdevumus, kas saistīti ar mutvārdu un rakstveida tulkošanu citās valodās vai no tām, tieši sedz Puse, kura to ir lūgusi.

*15. pants***Grozīšana**

Šo reglamentu var grozīt ar Muitas apakškomitejas lēmumu saskaņā ar nolīguma 83. panta e) punktu.

---

## LABOJUMI

**Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2017/366 (2017. gada 1. marts), ar kuru nosaka galīgos kompensācijas maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1037 18. panta 2. punktu, un izbeidz daļējas starpposma pārskatīšanas izmeklēšanu, kas veikta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 19. panta 3. punktu**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 56, 2017. gada 3. marts)

122. lappusē 1. pielikumā:

tekstu:

| Uzņēmuma nosaukums | Taric papildu kods |
|--------------------|--------------------|
| “Era Solar Co. Ltd | B818”              |

lasīt šādi:

| Uzņēmuma nosaukums                      | Taric papildu kods |
|-----------------------------------------|--------------------|
| “Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd | B818”              |

**Labojums Komisijas Īstenošanas regulā (ES) 2017/1570 (2017. gada 15. septembris), ar ko groza Īstenošanas regulu (ES) 2017/366 un Īstenošanas regulu (ES) 2017/367, ar kurām nosaka galīgos kompensācijas un antidempinga maksājumus Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importam, un atceļ Īstenošanas lēmumu 2013/707/ES, ar ko apstiprina tādu saistību pieņemšanu, kuras piedāvātas saistībā ar antidempinga un antisubsidēšanas procedūru attiecībā uz Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes vai no Ķīnas Tautas Republikas nosūtītu kristāliskā silīcija fotoelektrisko moduļu un to galveno sastāvdaļu (proti, elementu) importu galīgo pasākumu piemērošanas periodā**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 238, 2017. gada 16. septembris)

37. lappusē pielikumā:

tekstu:

| Uzņēmuma nosaukums          | Taric papildu kods |
|-----------------------------|--------------------|
| “Zhejiang Era Solar Co. Ltd | B818”              |

lasīt šādi:

| Uzņēmuma nosaukums                      | Taric papildu kods |
|-----------------------------------------|--------------------|
| “Zhejiang Era Solar Technology Co., Ltd | B818”              |









ISSN 1977-0715 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5112 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**